Acknowledgments:

Owen Barfield was an astonishingly prolific author. His earliest publication appeared in 1917; the most recent listing in this bibliography is 2019. Barfield wrote on a wide variety of topics in very diverse venues, several of which do not appear in any publication indexes, databases, or other bibliographic resources. Accordingly, discovering what the published writings of Owen Barfield are, as well as tracking down and confirming the publication details, has been a complex process lasting more than a quarter of a century, throughout which I have needed and received much help. There are many people to thank for the 2019 Barfield Bibliography.

G. B. Tennyson warmly invited me to undertake this project in 1980. Many of Barfield’s published writings are listed in the pioneering bibliography which Professor Tennyson compiled for the 1976 Festschrift in Barfield’s honor, Evolution of Consciousness: Studies in Polarity. I am deeply grateful for Professor Tennyson’s trust in me, and for his 1976 bibliography, which has been a major resource for Barfieldian studies.

Owen Barfield immediately supported Professor Tennyson’s invitation and provided substantial help, opening up his own files and personally introducing me to the staff of Rudolf Steiner House in London, which holds copies of numerous hard-to-find Barfield publications. From the outset, Thomas Kranidas also has been inexhaustibly helpful and encouraging; I am much indebted to Professor Kranidas for his astute advice and generosity, especially concerning Barfield’s little-known imaginative writings.

A great many librarians contributed to the compiling of this bibliography. Indeed, it could not have been completed without their expert assistance. In the 1980s, Nancy Hunter Caudill, Interlibrary Loan Librarian of California State University, Fullerton, resourcefully obtained photocopies for me of several of Owen Barfield’s most obscure publications, including almost all of his contributions to the long-defunct English periodical Truth. More recently, four of Ms. Caudill’s colleagues in California State University, Fullerton’s Pollak Library – Sharon Perry (Special Collections) and Stacy Caron, Kerry Hallas, and Jennifer Otte (Interlibrary Loans), have provided much essential information for this bibliography, with the cheerful, capable support of six student assistants in the Interlibrary Loan Department: Susie Avalos, Babeeta Dhillon, Krishna Dhillon, Hazel Gonzalez, Patricia Guerrero, and Christina Martinez. Beginning in the 1980s, the librarians of Rudolf Steiner House in London have given indispensable help; special thanks are due to Margaret Jonas and David MacGregor for their unfailingly calm, prompt efficiency. I am also grateful to Judith Kiely, Fred Paddock, and Judith Soleil of Rudolf Steiner Library in Ghent, New York, who have worked patiently, knowledgeably, and with consistent good will over the past several years to enable me to solve several particularly complex, intractable bibliographic mysteries involving publication details of Barfield’s anthroposophical writings. Christiane Haid, Karin Rohrer, Virginia Sease, and Uwe...
Werner gave crucial assistance in tracking down Barfieldiana held in the capacious Archiv of the Goetheanum, Switzerland, as did Richard Betteridge and Philip Mees in locating Barfield publications held in the Rudolf Steiner Library in Los Angeles, California. In addition, this bibliography could not have been completed without the help of the very capable staff of the Marion E. Wade Center of Wheaton College, Illinois, the North American repository of Barfield’s writings, and of the Bodleian Library of Oxford University, the English repository of Barfield’s writings; I am particularly grateful for the outstanding professionalism and sheer kindness of the Wade Center’s Christopher Mitchell, Corey Thomas and Heidi Truty, and of Colin Harris, Oliver House, Victoria Saywell, Julia Wagner, and Rebecca Wall of the Bodleian’s Modern Papers Reading Room and Special Collections Reading Room, Catherine Parker, who catalogued the Bodleian’s extensive collection of Barfield Papers, and Owen A. Barfield, Trustee of his grandfather’s Literary Estate, who granted me access to unpublished materials.

Mark Kimura expertly translated the Japanese-language listings for this bibliography. William Haddad also provided useful information about the Japanese-language items.

Several in the international community of Barfield scholars have been most generous with information and encouragement: Rodica Albu, Simon Blaxland – de Lange, Astrid Diener, Jeffrey Hipolito, Terrence Hipolito, Jeanne Hunter, David Lavery, David-Michael Monasch, Clifford Monks, Rory O’Connor, Elmar Schenkel, and John C. Ulreich, Jr.

Organization:

The bibliography is organized alphabetically, by title. Translations and works edited by Owen Barfield are listed under the authors’ names, after the listing of writings by Owen Barfield. Reprints and subsequent editions are identified by a “bullet” sign. In addition, some reprints and translations of works by Barfield have titles that differ markedly from the originals; these reprints and translations are identified by a “bullet” sign.

Abbreviations used in the bibliography:

A Barfield Reader (1999) ABR
A Barfield Sampler (1993) ABS
Owen Barfield on C. S. Lewis (1989, 2006, 2011) OB/CSL
The Rediscovery of Meaning (1977, 2006, 2013) ROM
Reminiscences and . . . by Solomon Oudel [pseud.] (1986) RYO
Romanticism Comes of Age (1944, 1966, 2006, 2012) RCA
Published Writings by Owen Barfield


Address [untitled]. In “Annual General Meeting.” *Anthroposophical Movement* 51.3 (April/Mid-May 1974): 8-10.


- Reprinted as “Al Fresco (on modern poetry)” in *ABJ*, 36.


- “Ciencia y cualidad.” Translated by Maria Tabuyo and Augustin López. In *El arpa y la cámara*, by Owen Barfield. Translated by Maria Tabuyo and Augustin López. Vilaür,


- Reprinted in ABS, 55-56.


   • Reprinted in ABS, 21-22.
   • Reprinted in ABR, 188-189.


   • Reprinted in ABS, 77-84.


   • Reprinted in ABS, 71-76.

“Drama.” Review of The Forcing House, by Israel Zangwill; Plays, by John Galsworthy; He, Who Gets Slapped, by Leonid Andreyev; The Image and Other Plays, by Lady Gregory; Angels and Ministers, by Laurence Housman; A Night at the Inn; The Tents of the Arabs; The Laughter of the Gods; The Queen’s Enemies, by Lord Dunsany; Polly, by Mr. [John] Gay, adapted by Clifford Bax; The Pie in the Oven, by J. J. Bell; False Premises, by Laurence Housman; The Man Who Ate the Popomack, by W. J. Turner; Advertising April, by Herbert Farjeon and Horace Horsenell; Up-Stream, by Clifford Bax; Mellow Hotspur, by John Galsworthy; Cromwell, by Edward Willmore; The Black Virgin, by Herman Ould; The Tragedy of Punch, by Russell Thorndike and Reginald Arkell; Mumbo Jumbo, by Henry Clews, Jr.; and The Good Fairy, by F. J. Harvey Darton and Albert Rutherstone. The London Mercury 8 (July 1923): 326-329.


• Reprinted in OB/CSL, 1st ed. (1989), 162.


• First half excerpted as “Understanding Equity” in *Associative Economics Monthly*, Feb. 2007, 4-5.


• Reprinted in ABS, 37.


The Evolution Complex.” *Towards* 2.2 (Spring 1982): 6-12, 14-16.


- Reprinted in *ABS*, 44-45.


“Goethe and the Twentieth Century.” [Not the same as the above.] *The Golden Blade,* 1949, 37-51.


- Chapter 1 excerpted as “The Soul of the Past” in *ABR*, 76.
- Chapter 4 excerpted as “The English Language” in *ABR*, 77.
- Chapter 11, “Imagination,” reprinted in *ABR*, 33-44.


- Reprinted as “Sonnet” in *ABS*, 33.


  • Reprinted in The Boundaries of Science, by Rudolf Steiner. Revised translation by Frederick Amrine and Konrad Oberhuber. With a foreword by Saul Bellow and a review essay by Owen Barfield, and with a commentary by Frederick Amrine and a memorial to Konrad Oberhuber by Margot Amrine. Independently published, 2017. 117-124.


  • Reprinted in ABS, 54.


“The Influence of Language on Thought: The Poetic Approach.” Talk No. 5 in the BBC Third Programme series The Influence of Language on Thought. Broadcast on 10 Jan. 1951, 7:30-7:50 p.m.; rebroadcast on 13 Jan. 1951, 11:40 p.m. – 12:00 a.m.


- Reprinted in RSO, 1-5.


“Julian the Apostate.” Anthroposophical Quarterly 6.2 (Summer 1961): 38-44.


- Excerpted as “Language and Meaning” in ABR, 80-81.


- Reprinted, slightly revised, as Law, Association and the Trade Union Movement. Pamphlet No. 2. London: The Threefold Commonwealth Research Group, [c. 1938].


- Reprinted in RSO, 13-14.


- Excerpted as “Nature and Imagination” in ABR, 152.


• Excerpted as “Mere Perception” in *ABR*, 156-157.


• Reprinted in *Towards* 2.7 (Summer 1986): 11-16.

• Reprinted in ABS, 59.


• Reprinted, somewhat revised, in ABS, 49.


• Reprinted in *Education as an Art* 33.2 (Spring-Summer 1975): 12.
• Reprinted in ABS, 54-55.

• Reprinted in ABS, 85-93.


• Reprinted in ABS, 129-172.


• Translated into Japanese in Ishiki no shinka to gengo no kigen, translated by Bun'ichi Asakura and Takemi Yokoyama. Tōkyō: Jinchigaku Shuppansha, 1987. 16-47.


• Chapters 3, 5, 7, and 9 of the 3rd edition reprinted in *ABR*, 5-32.

• Chapter 2 of the 3rd ed. excerpted as “A Felt Change of Consciousness” in *ABR*, 78-79.

• Chapter 6 of the 3rd ed. excerpted as “The Poet” in *ABR*, 77-78.

• Chapter 12 of the 3rd ed. excerpted as “The Spirit of Poetry” in *ABR*, 81.


- Reprinted in ABR, 56-75.


- Reprinted in *ABS*, 36-37.

“Question Time.” With Walter Hooper and Roger Lancelyn Green. Response to audience questions in *Facets of Lewis*, a meeting held in Church House, Westminster, on 2 March 1977, to mark the publication of *The Dark Tower and Other Stories*, by C. S. Lewis. Issued as “‘Facets of Lewis’ (supplementary to *Inklings Archive 1*)” in *The Inklings Archives 3. Charles Williams and Other Inklings* [compact disc], recorded and issued by Nigel Sustins. 2007.


- Reprinted in *RSO*, 1-5.


“Rudolf Steiner and Hegel.” *Anthroposophical Quarterly* 18.2 (Summer 1973): 31-36.


  - Reprinted in *ABS*, 34.


• Chapter 1, “The Rainbow,” excerpted in ABR, 87-89.


• Chapter 3, “Figuration and Thinking,” excerpted in ABR, 91-94.

• Chapter 6, “Original Participation,” excerpted in ABR, 94-98.

• Chapter 8 excerpted as “Dashboard Knowledge” in ABR, 154.

• Chapter 9 excerpted as “The Darwinian Hypothesis” in ABR, 155-156.


• Chapter 14, “Before and After the Scientific Revolution,” excerpted in ABR, 103-106.


• Chapter 18, “The Origin of Language,” excerpted in ABR, 110-112.

• Chapter 19, “Symptoms of Iconoclasm,” excerpted in ABR, 112-117.

• Chapter 20, “Final Participation,” excerpted in ABR, 117-122.

• Chapter 21, “Saving the Appearances,” excerpted in ABR, 123-126.


• Reprinted in ABS, 24-25.


• Chapter 4 reprinted as “The Wedding” in ABR, 163-167.


- Translated into German as *Der Sprecher und sein Wort*. Translated by Thomas Meyer. Dornach, Switzerland: Philosophisch-Anthroposophischer Verlag am Goetheanum, [1985].
- Chapter 4 excerpted as “Instinct” and as “Evolution of Consciousness” in *ABR*, 153-154, 156.

“Speech and Drama.” Review of *Speech and Drama*, by Rudolf Steiner. *Anthroposophical Quarterly* 5.2 (Summer 1960): 17-18.


- Translated into German as “Sprache, Gedanke und Imagination im Hinblick auf die Missions Englands” in *Blätter für Anthroposophie und Mitteilungen aus der anthroposophischen Bewegung* 9.7-8 (July-Aug. 1957): 266-273.


  


“Style.” *Anthroposophical Movement* 10.11 (8 June 1933): 83-86.

• “Sueño, mito y doble visión filosófica.” Translated by Maria Tabuyo and Augustín López. In *El arpa y la cámara,* by Owen Barfield. Translated by María Tabuyo and Augustín López. Vilaüre, Spain: Atalanta, 2019. 51-65. Translation into Spanish of


Talk [untitled]. Given in *Facets of Lewis*, a meeting held at Church House, Westminster, on 2 March 1977, to mark the publication of *The Dark Tower and Other Stories*, by C. S. Lewis. In *The Inklings Archives 1. Facets of Lewis [compact disc]*, recorded and issued by Nigel Sustins. 2007.


- Reprinted in *ABR*, 139-150.


• Chapter 1, “Tabula in Naufragio,” excerpted in ABR, 172-176.


“To Shave or not to Shave?” [Unsigned]. Truth: A Weekly Journal 99 (21 April 1926): 753-754.


• Reprinted in RSO, 15-23.


- Chapter 10 excerpted as “Flume’s Lecture” in *ABR*, 182-187.


  • “A Meditation” reprinted in *ABS*, 59.


“Walter de la Mare.” [Not the same as the above.] *Anthroposophical Quarterly* 1.3 (Autumn 1956): 7-10.


• Chapter 2, “Natura Naturans and Natura Naturata,” excerpted in ABR, 153.


• Reprinted as “Sonnet” in ABS, 50.


• Translated into German as “Willenserklärung.” [Unsigned]. In Denkschrift über Angelegenheiten der Anthroposophischen Gesellschaft in der Jahren 1925 bis 1935, by C. Bessenich et al. Dornach, Switzerland: Privately printed, 1935. 139-140.

• Reprinted, in English, as “Willenserklärung (Declaration of Intentions).” [Unsigned]. In Memorandum of some events in the Anthroposophical Society during the years 1925-1935, by C. Bessenich et al, translated from the German. Dornach, Switzerland: Privately printed, 1935. 133-135.


• “The Second Day” excerpted as “Threefold Organism” in ABR, 158.
• “The Third Day” excerpted as “Discourse by Sanders” in ABR, 177-181.


Published Translations by Owen Barfield


- Chapter 1, “Anthropology and Anthroposophy”; Chapter 2, “The Philosophical Bearing of Anthroposophy”; Chapter 3, “Concerning the Limits of Knowledge”; Chapter 4, “Concerning Abstraction”; Chapter 5, “Concerning the Nature of Spiritual Perception”; Chapter 6, “Reply to a Favorite Objection”; Chapter 7,


• Reprinted in The Year Participated, 11; The Calendar of the Soul, 19.

• Reprinted in The Calendar of the Soul by Rudolf Steiner with translations by Daisy Aldan, John F. Gardner, Isabel Grieve, Brigitte Knaacke, Ernst Lehrs, and Ruth and Hans Pusch

Steiner, Rudolf. Supersensible Influences in the History of Mankind, with Special Reference to Cult in Ancient Egypt and in Later Times. Six lectures given by Rudolf Steiner in Dornach, Switzerland, from 22nd September, 1922, to 1st October, 1922. Translated by D. S. Osmond. Thanks are due to Owen Barfield for his help in the translation of Lecture VI [“Pope Nicholas and the Spiritual Life of Europe,” 68-83]. London: Rudolf Steiner Publishing Co., 1956.


Published Works Edited by Owen Barfield


• Chapter 5, “Concerning the Nature of Spiritual Perception,” reprinted in ABR, 151.

